

Parallèlement à l'article présentant **l'association des Maisons paysannes de France**, il nous a semblé « abelugat » d'y associer le **vocabulaire consacré à la maison (l'ostal) et aux termes spécifiques pour les « bricoleurs » et amateurs de restauration** .

La phonétique internationale étant peu familière à de nombreux lecteurs, nous utilisons la phonétique « coloniale » (française) . Nous signalons aux nouveaux lecteurs de **LA BELUGA** qu'ils peuvent reprendre les leçons de base de prononciation dans les précédents numéros sur le site o-p-i.fr/cestalire.html ou directement sur o-p-i.fr/page/tarnegaronaoccitan/ **labeluga.html** ou version papier sur commande : 06 13 59 38 64 ou 06 71 00 29 25 : 2€ le N° port compris – 5 € pour les éditions spéciales / ex : N°5

L'ostal, la maison (maïzou), la **casa** = la maison ; la **bastida** = la maison de campagne ; **Bòrda** , **bòria**, **mas**, **capmás** = ferme /métairie, exploitation agricole ; **granja** (domaine des abbayes), **bastenda** = bâisse ; **mureta** mur de clôture ; **paret** = mur ; **muralha** (muralio) = muraille ; **mejançariá** (médjanssario) , **buget** = cloison ; **Lintèl** = linteau ; **montant** (mountann) = meneau ; **sarralha** = serrure ; **pèile** , **pestel** = pène **relhada** (réliado) , **palamèla** = penture ; **gofon** (gofou) = le gond ; **tustet**, **tustador** (tustadou) = heurtoir ; **ceda** = porte à claires-voie ; **Lo pompidor** (pompidou) = le palier ; La **solaupiá** (soulawpio), **l'aubiaga** (aoubiago) = l'auvent, le porche ; **pàtus** = cour intérieure ; **balet**, (balétt / bôlétt) **pèiron** = perron – **balet** : galerie couverte extérieure au rez-de-chaussée ou à l'étage ; **balcon** (balkounn) ou **bescaume** (beskaoumé) ; **verdesca** = terrasse ; **verdesqueta** = loggia ; **appens**, **alapens** = appentis ; **cobèrt** , **pòrge**, **remesa** = hangar ; **fenièra** = fenil ; **granièr**, **galatas**, **trast** = grenier ; **postat**, **falsa**, **solièr** = soupente . **UN teule** (téouwlé ...presque « thé au lait !!!) = UNE tuile ; la **teulada**, **LO teulat** (masculin) = **LA** toiture ; **tet** = toit ; **tet a tres/quatre aigas** (aïgoss / ayoss) = toit à 2 ou 4 pentes (aiga = eau) ; **calaman** = faîlage .

Quand la **cava** est voûtée = **una cròta** (krôto) ; **sotol** (soutoul) = sous-sol ; **privat**, **comun**, **cagador** (kagadou) = WC ; **gasilhan** = puisard ; **potz** = puits ; **pesquier** = mare ; l'abeurador (l'abeouradou) = abreuvoir > ** !!!

Tàpia (tapiro) = pisé ; **palharbart** (paliabartt) = torchis ; **palha** (palio) = paille ; **corondatge**

(kourounndatdjé) = colombage ; **coronda**, **traveta**, **doblis**, = solive ; **pèira** = pierre , **brica** ou **teule** ; **betum** ; **caucina** = chaux ;

Lausatge (laousatgé) = dallage ; **lausa** = dalle ou sorte d'ardoise ; **platuga** = ardoise ; **palastra** ou **tòla ou plata** = **tôle** ; **gip** (gèis) , **plastre** = plâtre ; **pasiment** = pavage ; **carrèla** , **rajòla** (radjôlo) = carreau de brique ; **plancat**, **ponde** (pounndé), **postam** = plancher ; **parafuelh** = lambris ; **fustage** = boiseries ; **fustam** = plafond à poutres apparentes tandis que le **plafon** (plafounn) est plâtré ; **fustier** = charpentier ; **fusta** = bois d'œuvre , poutre ; **camarat** = lattis ; **listel** = latte ; **cabiron** (kabirou) = chevron ; **postarela**, **tavèla** = volige ; **pòst**, **planca** = planche ; **bastit** = bâti ; **destrantalhat** (destrantaliatt), **despalhat** = délabré ; **arroinat** (arrouinatt) = ruiné ; **fendesclat** : lézardé ; **cretat**, **fendut**, **fendilhat** = fissuré ;

piejar = etayer ; **se desrunar** = crouler ; **s'abissar**, **s'abasar**, **s'embalmar** ,**s'afondrar** = s'effondrer ; **talhier** = atelier, chantier ;

espleit, **aisina**, **utis ferramenta**, = outil ; **enart**, **estatge** = échafaudage (étage = **estanci**) ; **palanc** = grue ; **palfèr**, **agre** = levier ; **tibla**, **palustra** = truelle ; **gamata** = auge ; **martèl** = marteau ; **maceta** = maillet ; **tornavitz** (**UN** **vitz** = **UNE** vis) ; **pincèl** = pinceau ; **tenalhons ou pinças** ; **estenalhas** = tenailles ; **estòc** = étau ; **ressa** , **ressega** = scie ; **maganhon** (magagnou) = mauvais ouvrier ; **gafet** = apprenti ;

mudar los gatons (louss gatouss) déplacer les chats ! = **passar per Martror** (Martrou) = **far Sant Miquèl** *** = déménager

* abelugat = avisé (qui a eu l'étincelle/ la beluga) ;

** rue de l'abeurador = rue de l'abreuvoir ... devenue rue de l'abbé Ouradou (abéouradou !) à Mazamet !!!!!!!!

*** faire la St Michel (29 septembre) date du déménagement des fermiers et métayers .